

113 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【南四縣腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	「免」費	mien´	16	屋「簷」	iamˇ
2	康「健」	kian/kien	17	退「讓」	ngiong
3	檢「驗」	ngiam	18	毋「識」	siid`/xid`
4	「楷」模	koi`	19	「肩」頭	gian´/gien´
5	「遺」傳	viˇ	20	「聚」集	qi
6	「原」來	ngianˇ/ngienˇ	21	「鍵」盤	kian/kien
7	「隆」重	lungˇ/nungˇ	22	計「謀」	meuˇ
8	「錫」人	xiangˇ	23	手「冊」	cag`
9	「犁」田	laiˇ	24	錢「銀」	ngiunˇ
10	「網」站	miong`	25	「設」備	sad`
11	內「容」	iungˇ	26	賞「罰」	fad
12	「攥」手	iag	27	黃「蝨」	cad
13	發「誓」	sii/xi	28	「赦」免	sa
14	「撲」屋	piog	29	包「涵」	hamˇ
15	「暫」時	qiam	30	「藝」文活動	ngi

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
31	性「格」	gied`	49	感「激」	gid`
32	「金」牌	gim´	50	「怨」嘆	ian/ien
33	飯「匙」	cii~/qiˇ	51	「該」當	goi´
34	冒「險」	hiam`	52	郵「局」	kiug
35	區「域」	ved`	53	「拱」門	giung`
36	「冷」水	lang´/nang´	54	「休」假	hiu´
37	「巷」路	hong	55	瓜「藤」	tenˇ
38	練「習」	xib	56	「翼」胛	id
39	「截」止	jied`	57	字「帖」	tiab`
40	「壓」力	ab`	58	人「物」	vud
41	大「概」	koi`	59	「踢」著	ted`
42	食月「給」	gib`	60	蝦公「夾」	giab
43	字「簿」仔	pu´	61	「賜」教	su
44	「既」然	gi	62	「徽」章	fi´
45	「捏」斷	ned`	63	「宴」會	ian/ien
46	不「裕」不膝	dab`	64	「煨」粽	gi´
47	「癌」症	ngamˇ	65	戲「齣」	cud`
48	心「術」	sud	66	「享」受	hiong`

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
67	「嚴」重	ngiamˇ	84	「鯽」魚仔	jidˋ
68	諮「詢」	sunˇ	85	干「涉」	sab
69	門「簾」	liamˇ	86	志「願」	ngian/ngien
70	餐「飲」	imˋ	87	監「督」	dugˋ
71	「儀」式	ngiˇ	88	踴「躍」	iogˋ
72	「隕」石	iunˋ	89	徵「兆」	seu
73	遺「囑」	zugˋ	90	水「槽」	coˇ
74	消「毒」	tug	91	器「皿」	menˋ
75	「盆」頭	punˇ	92	「堪」毋得	kamˊ
76	「延」期	ianˇ/ienˇ	93	「弱」點	ngiog
77	修「養」	iongˊ	94	管「轄」	hodˋ
78	「祭」祖	ji	95	省「儉」	kiam
79	飛「禽」	kimˇ	96	示「範」	fam
80	「拈」香	ngiamˊ	97	蓋「闊」	fadˋ
81	「克」服	kiedˋ	98	燈「盞」	zanˋ
82	「承」認	siinˇ/xinˇ	99	「癩」手	kioˇ
83	「詐」騙	za	100	「搜」查	seuˊ

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
1	「fo`」 siid/xid	伙	17	「qin」 liong	盡
2	「gun`」 sui`	滾	18	「liau`」 qienˇ	了
3	zeu´ 「tai」	待	19	iaˇ 「oi´」	哀
4	「liong」 giai`/gie`	諒	20	xim´ 「gon´」	肝
5	「zong`」 sang´	掌	21	bod` 「sa´」	痧
6	「inˇ」 iong´	營	22	zug` 「sun`」	筍
7	da` 「cag`」 bog`	赤	23	「pinˇ」 ku`	貧
8	「kiu」 ngianˇ/ngienˇ	舊	24	「hon`」 ded`	罕
9	gui´ 「gi`」	矩	25	se` 「sam´」	衫
10	pongˇ 「gong´」	朧	26	「zoi」 ma´	嘴
11	「honˇ」 mo´	寒	27	su` 「gud`」	骨
12	zo 「naiˇ」 sui`	泥	28	「lod」 xi´	掙
13	vunˇ 「zong´」	章	29	caˇ 「gu´」	箍
14	gung´ 「minˇ」	民	30	「kiad/kied」 cud`	傑
15	「cung´」 minˇ	聰	31	「ma`」 saˇ	麼
16	「iuˇ」 lam/nam	遊	32	heu` 「lan´/nan´」 sui`	涎

題號	臺灣客語拼音	漢字
33	gieu` 「 poi 」	吠
34	mien 「 mau 」	貌
35	「 meuˇ 」 xia`	描
36	「 zag` 」 ngianˇ/ngienˇ qienˇ	砧
37	「 ho 」 vi e`/i`	號
38	gie´ 「 bi` 」	髒
39	「 pu´ 」 lu	鋪
40	「 hi` 」 ko`	許
41	「 gu´ 」 lo`	孤
42	hab 「 bin/bin` 」	併
43	「 kog` 」 tin	確
44	「 fanˇ 」 no`	煩
45	da` 「 bong´ 」	幫
46	「 gag` 」 xien	合
47	「 ngiaˇ 」 su`	擎
48	「 gog` 」 coi	角
49	「 du` 」 ho`	堵
50	「 kian/kien 」 ziim´/jim´	秦

題號	臺灣客語拼音	漢字
51	「 giug/giug` 」 sii`/xi`	揭
52	「 gam` 」 gong`	敢
53	「 iun` 」 giu`	永
54	giog` 「 zang´ 」	睜
55	zii`/ji` 「 pau 」 e`/i`	炮
56	gag` 「 biag` 」	壁
57	「 za´ 」 ngid` teuˇ	遮
58	gin´ 「 bu´ 」 ngid`	晡
59	gung´ 「 go 」	告/過
60	「 bin` 」 miang	奮
61	ia´ 「 manˇ 」	蠻
62	mienˇ 「 o` 」	襖
63	「 giung´ 」 zeu´	弓
64	「 meu´ 」 nginˇ	某
65	dui 「 lienˇ 」	聯
66	fu 「 jid` 」	責
67	「 pau´ 」 iamˇ	拋
68	「 bog` 」 piˇ	剝

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
69	zu` 「cii~/qi`」	持	85	siin~/xin` 「tan`」	壇
70	mo´ 「iungˇ」 iungˇ	絨	86	bun´ nginˇ 「hiamˇ」	嫌
71	fan` 「bog`」	駁	87	「i」 tin	預
72	teu 「sii/xi」 pu~/pu´	鼓	88	「bong`」 fan	傍
73	「bid/pid」 poˇ e~/i`	蝠	89	「liamˇ」 sii~/xiˇ	黏
74	giog` 「panˇ」	盤	90	「li`」 hangˇ	旅
75	su` 「von`」	腕	91	「mˇ」 he	毋
76	「sii~/xiˇ」 hangˇ	時	92	bun` 「sangˇ」	成
77	mug` zu´ 「inˇ」	仁	93	moˇ ban 「xid`」	息
78	ab` 「lon~/non`」	卵	94	qiang 「li」	俐
79	gong` 「giu」	究	95	「giang´」 gian/gien seu	驚
80	mˇ 「pan」 ded`	盼	96	「fu」 zeu	護
81	「du」 mˇ diauˇ	佇	97	fad` 「fi´」	揮
82	fon´ 「ngiangˇ/iangˇ」	迎	98	「giong´」 maˇ	薑
83	se 「ngi」	義	99	「lau」 ha´ ngam´	落
84	sun 「sa」 e~/i´	續	100	「mag」 maˇ tongˇ	麥